



**Strojirenský zkušební ústav, s. p., Brno, Česká republika**  
*Engineering Test Institute, public enterprise, Brno, Czech Republic*

# CERTIFIKÁT CERTIFICATE

Číslo  
Number **E-30-00349-09**

Držitel certifikátu - výrobce  
*Owner of certificate - manufacturer*

THORMA Výroba, k.s.  
Šávolská cesta 1, 986 01 Fiřakovo  
Slovensko - Slovakia  
IČ/company ID: 36030538

Výrobky  
*Products*

Sporáky na dřevo a hnědouhelné brikety  
*Stoves Burning Wood and Brown-Coal Briquettes*

Typové označení  
*Type designation*

ÖKONOM 85/FIKO typ / type F 9313  
ÖKONOM 75/FIKO typ / type F 9375

Aplikovaná harmonizovaná norma  
*Applied harmonized standard*

ČSN EN 12815:2002

Podklad pro vydání certifikátu  
*Basis of certificate*

Protokol o počáteční zkoušce typu č. 30-10216 ze dne 2009-05-07  
*Report on Initial Type-Testing No. 30-10216 dated 2009-05-07*

Strojirenský zkušební ústav, s. p. potvrzuje, že provedl s vyhovujícím výsledkem počáteční zkoušku typu předmětných výrobků v souladu s požadavkem uvedeným ve směrnici 89/106/EHS, příloha III, oddíl 2, bod ii, druhá možnost (nařízení vlády č. 190/2002 Sb. § 5 odst. 1 písm. b).

*The Engineering Test Institute, p. e. confirms, that performed with satisfactory result the initial-type testing of the said products according to the requirement stated in Directive 89/106/EEC, Annex III, (2) (ii), second possibility (Government Regulation No. 190/2002 Coll. § 5 art. 1 let. b).*

Brno 2009-05-07



Ing. Petr Mašek  
ředitel - Director

**Strojírenský zkušební ústav, s. p.**  
Hudcova 56b, 621 00 Brno  
tel.: +420 541 120 111  
fax: +420 541 211 225  
e-mail: szu@szutest.cz

kontakt:

Ing. Jiří Dvořák  
tel.: 541 120 400  
mobil:  
E-mail: dvorak@szutest.cz

THORMA Výroba, k. s.  
Šávoľská cesta 1  
986 01 Filákov  
Slovensko

VÁŠ DOPIS ZNAČKY / ZE DNE

/

NAŠE ZNAČKA

0210-Dv/4614

VYŘIZUJE / TELEFON

Ing. Dvořák / 400

V BRNĚ DNE

2009-07-21

Gutachten zum Prüfbericht Nr. 30-10216

Aufgrund obigen Befundes wird festgestellt:

Das Produkt

Die Herde ÖKONOM 85/FIKO typ 9313

die Varianten

ÖKONOM 75/FIKO typ 9375

der Firma

THORMA Výroba, k. s.  
Šávoľská cesta 1  
986 01 Filákov  
Slovensko

entspricht für die Brennstoffe

Scheitholz, Braunkohlebriketts

in der geprüften Punkten den Anforderungen der

EN 12815/A1 und DIN plus unter Mitbeachtung  
der Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG über die  
Einsparung von Energie und der Vereinbarung  
gemäß Art. 15a B-VG über Schutzmaßnahmen  
betreffend Kleinfeuerungen sowie den Forderungen  
der Feuerungsanlagen-Genehmigungs-Verordnung  
der Steiermark und der Verordnung über  
Schutzmaßnahmen betreffend Kleinfeuerungen des  
BMfWA

STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, s. p.

  
Dipl.-Ing. Aleš Onderek  
Direktor für Prüfungswesen

**www.szutest.cz**

zapsaný v OR vedeném KS v Brně, oddíl A XXIV, vložka 645  
Bankovní spojení: KB Brno město, č.ú.: 11207-621/0100  
IČ: 00001490, DIČ: CZ00001490